

Evaluation – Coréen – Janvier 2009 – niveau A1.1
Compréhension de l'écrit et de l'oral

A - 10 questions de compréhension de l'écrit

Pour chaque énoncé en coréen, répondez aux questions de compréhension suivantes :

1. De quel type de texte vient cet extrait ?

까지 까지 설날은 어저께고요.
우리 우리 설날은 오늘이래요.

- Chanson
- Post sur un forum
- Recette de cuisine
- Extrait du Petit Prince

2. De quel type de texte vient cet extrait ?

그리고 나는 니가 필요하지 않아.
너도 역시 내가 필요하지 않아.

- Chanson
- Post sur un forum
- Recette de cuisine
- Extrait du petit Prince

3. De quel type de texte vient cet extrait ?

몸을 껴주세요.
몸 안에 면과 함께 스프를 넣으세요.

- Chanson
- Post sur un forum
- Recette de cuisine
- Extrait du Petit Prince

4. Que fait l'auteur de ce post ? (deux réponses)

안녕?
나는 조미야. 나도 3학년이고, 리옹에 온 지 3개월이 지났어.
한국-프랑스 언어와 문화를 교류하게 되어서 기뻐 ^^

- Elle salue
- Elle dit son nom
- Elle parle de la cuisine coréenne
- Elle aborde une question de société

5. Cocher la case qui correspond le mieux au texte suivant. (deux réponses)

나는 서경이랑 수연이랑 독일에 갔다 왔어.

- Elle n'était pas seule.
- Elle est allée en Allemagne.
- Le temps était beau.
- Le cours commence.

Evaluation – Coréen – Janvier 2009 – niveau A1.1
Compréhension de l'écrit et de l'oral

6. Dans cet extrait, sur quoi portent les questions ? (deux réponses)

백하은 잘 보내어? 스페인 가어지? 어때어?
응근은 잘 보내어? 스페인 가어지? 어때어?

- La santé
- La destination
- Le temps
- Les vacances

7. Que fait l'auteur de cet énoncé (deux réponses)?

나는 세미야.
나는 3학년이고, 프랑스어를 전공하고 있어.

- Elle parle de Lyon
- Elle parle de son sport préféré
- Elle dit son nom
- Elle dit ce qu'elle étudie

8. Quel ingrédient est cité dans cet extrait de la recette de cuisine ?

계란을 더하세요 (취향에 따라서)
3분 동안 끓이세요.

- Le fromage
- L'œuf
- Les nouilles
- Le sel

9. Que dit cette phrase ? (ce n'est pas une traduction complète)

너는 아직 나에게 소마은 소년들과 같이 단지 한 소년일 뿐이야

- Tu es un petit garçon comme les autres.
- J'ai besoin de toi comme tu as besoin de moi.
- Je suis content de te rencontrer dans ce désert.
- Quand je te regarde, je pense à ton pays.

10. De quoi parle cette phrase ?

시험지들은 수능일 새벽 각 시험장에 배치된다.

- D'examen.
- D'un lycée de jeunes filles.
- D'une pie.
- De vacances.

Evaluation – Coréen – Janvier 2009 – niveau A1.1
Compréhension de l’écrit et de l’oral

B - 10 questions de compréhension de l’oral

Ecoutez les questions suivantes posées en coréen et répondez aux questions de compréhension suivantes. Chaque question est posée 3 fois de suite.

1. Elle :

- dit merci.
- dit bonjour
- dit au revoir.
- souhaite bon appétit.

2. Il :

- dit merci.
- dit bonjour
- dit au revoir.
- dit son nom.

3. Elle dit :

- qu’elle est contente
- qu’elle est étudiante
- qu’elle est coréenne
- qu’elle est française

4. Il dit :

- qu’il a froid.
- qu’il a compris.
- qu’il ne comprend pas.
- qu’il ne veut pas.

5. Elle :

- s’en va.
- arrive.
- se plaint.
- refuse.

6. Elle dit :

- qu’elle est contente
- qu’elle est étudiante
- qu’elle est coréenne
- qu’elle est française

7. Elle dit :

- qu’elle vient de Corée.
- qu’elle habite à Lyon.
- qu’elle vit dans un appartement.
- qu’elle vit dans une maison.

8. Elle :

- dit merci.
- dit bonjour
- dit au revoir.
- souhaite bon appétit.

9. Il veut savoir :

- comment se dit un mot.
- pourquoi on étudie le coréen.
- à quelle heure le film commence.
- ce que veut dire un mot.

10. Il veut savoir :

- comment se dit un mot.
- pourquoi on étudie le coréen.
- à quelle heure le film commence.
- ce que veut dire un mot.